

Redaktion: B. Dirks, Ulm

ERC-Leitlinien 2015: Kardiopulmonale Reanimation. Autorisierte deutschsprachige Übersetzung

Guidelines for Resuscitation 2015: Cardiopulmonary Resuscitation

Einführung zum Thema · Introduction to the topic

B.W. Böttiger · M. Baubin · R. Mauri · B. Dirks

- 649 Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

Editorial · Editorial

M. Castrén

- 651 A tragedy we want to change
Eine Tragödie, die wir ändern wollen

J. Nolan

- 653 2015 Resuscitation Guidelines
Leitlinien zur Reanimation 2015

ERC Leitlinien · ERC Guidelines

K.G. Monsieurs · J.P. Nolan · L.L. Bossaert · R. Greif · I.K. Maconochie · N.I. Nikolaou · G.D. Perkins · J. Soar · A. Truhlář · J. Wyllie · D.A. Zideman · on behalf of the ERC Guidelines 2015 Writing Group

- 655 Kurzdarstellung, Kapitel 1 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
Executive Summary, Section 1 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

G.D. Perkins · A.J. Handley · R.W. Koster · M. Castrén · M.A. Smyth · T. Olasveengen · K.G. Monsieurs · V. Raffay · J.-T. Gräsner · V. Wenzel · G. Ristagno · J. Soar

- 748 Basismaßnahmen zur Wiederbelebung Erwachsener und Verwendung automatisierter externer Defibrillatoren. Kapitel 2 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
Adult basic life support and automated external defibrillation. Section 2 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

J. Soar · J.P. Nolan · B.W. Böttiger · G.D. Perkins · C. Lott · P. Carli · T. Pellis · C. Sandroni · M.B. Skrifvars · G.B. Smith · K. Sunde · C.D. Deakin

- 770 Erweiterte Reanimationsmaßnahmen für Erwachsene („adult advanced life support“). Kapitel 3 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
Adult advanced life support. Section 3 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

A. Truhlář · C.D. Deakin · J. Soar · G.E.A. Khalifa · A. Alfonzo · J.J.L.M. Bierens · G. Brattebø · H. Brugger · J. Dunning · S. Hunyadi-Antičević · R.W. Koster · D.J. Lockey · C. Lott · P. Paal · G.D. Perkins · C. Sandroni · K.-C. Thies · D.A. Zideman · J.P. Nolan

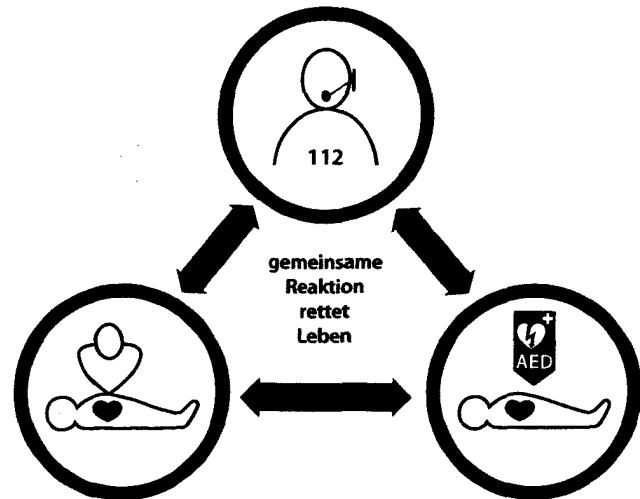
- 833 Kreislaufstillstand in besonderen Situationen. Kapitel 4 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
Cardiac arrest in special circumstances. Section 4 of European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

J.P. Nolan · J. Soar · A. Cariou · T. Cronberg · V.R.M. Moulaert · C. Deakin · B.W. Böttiger · H. Friberg · K. Sunde · C. Sandroni

- 904 Postreanimationsbehandlung. Kapitel 5 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
Post reanimation treatment. Section 5 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

I.K. Maconochie · R. Bingham · C. Eich · J. López-Herce · A. Rodríguez-Núñez · T. Rajka · P. Van de Voorde · D.A. Zideman · D. Biarent

- 932 Lebensrettende Maßnahmen bei Kindern („paediatric life support“). Kapitel 6 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
Paediatric Life Support (PLS). Section 6 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015



► Die effektive koordinierte Reaktion verbessert das Überleben nach einem Kreislaufstillstand außerhalb eines Krankenhauses. Ab Seite 655

- J. Wyllie · J. Bruinenberg · C.C. Roehr · M. Rüdiger · D. Trevisanuto · B. Urlsberger*
964 Die Versorgung und Reanimation des Neugeborenen. Kapitel 7 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
 Resuscitation and support of transition of babies at birth. Section 7 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015
- N.I. Nikolaou · H.R. Arntz · A. Bellou · F. Beygui · L.L. Bossaert · A. Cariou*
984 Das initiale Management des akuten Koronarsyndroms. Kapitel 8 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
 Initial management of acute coronary syndromes. Section 8 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015
- D.A. Zideman · E.D.J. De Buck · E.M. Singletary · P. Cassan · A.F. Chalkias · T.R. Evans · C.M. Hafner · A.J. Handley · D. Meyran · S. Schunder-Tatzber · P.G. Vandekerckhove*
1003 Erste Hilfe. Kapitel 9 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
 First aid. Section 9 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015
- R. Greif · A.S. Lockey · P. Conaghan · A. Lippert · W. De Vries · K.G. Monsieurs*
1016 Ausbildung und Implementierung der Reanimation. Kapitel 10 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
 Education and implementation of resuscitation. Section 10 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015
- L.L. Bossaert · G.D. Perkins · H. Askitopoulou · V.I. Raffay · R. Greif · K.L. Haywood · S.D. Mentzelopoulos · J.P. Nolan · P. Van de Voorde · T.T. Xanthos*
1035 Ethik der Reanimation und Entscheidungen am Lebensende. Kapitel 11 der Leitlinien zur Reanimation 2015 des European Resuscitation Council
 Ethics of resuscitation and end-of-life decisions. Section 11 of the European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2015

Verschiedenes · Miscellaneous

Termine · Forthcoming meetings

Impressum · Imprint

Titelbild: © B. Gliwitzky

Zielsetzung der Zeitschrift

Die interdisziplinäre Zeitschrift *Notfall + Rettungsmedizin* richtet sich an den angehenden und erfahrenen Notarzt, Notfallmediziner sowie an das gesamte Notfallteam. Schwerpunkte der Zeitschrift liegen in der präklinischen und innerklinischen Notfallmedizin, im Qualitätsmanagement und in der notfallmedizinischen Versorgungsforschung.

Frei eingereichte Originalien präsentieren Forschungsergebnisse aktueller Studien im Bereich der Notfallmedizin und fördern den wissenschaftlichen Austausch. Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Notfall- bzw. Behandlungsverläufe.

Umfassende Übersichtsarbeiten zu einem aktuellen Schwerpunktthema sind das Kernstück jeder Ausgabe. Im Mittelpunkt steht gesichertes Wissen mit hoher Relevanz für die tägliche Arbeit in der Akutmedizin – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

In der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ werden gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung in Übersichtsbeiträgen veröffentlicht. Nach Lektüre der Beiträge können Ärzte, auch Rettungsassistenten und Rettungsanästhesisten ihr erworbenes Wissen überprüfen und zertifizierte CME-Punkte online erwerben. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

Grundsätzlich werden alle Manuskripte, auch eingeladene, von unabhängigen Experten beurteilt (Peer Review). Originalarbeiten und Kasuistiken durchlaufen ein Peer Review im Doppelblindverfahren mit mindestens zwei unabhängigen Experten. Die Regularien der Zeitschrift folgen in diesem Zusammenhang den „Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals“ vom April 2010 (www.icmje.org/urm_full.pdf).

Aims & Scope

The interdisciplinary journal *Notfall + Rettungsmedizin* is intended to meet the needs of emergency physicians (both experienced professionals and those in training), emergency medical staff, and all members of trauma teams. It places special emphasis on preclinical and clinical emergency medicine, quality management and research into emergency medical treatments. Unsolicited original articles present important clinical studies aimed at promoting scientific exchange of knowledge. For randomised controlled trials submitted for publication in *Notfall + Rettungsmedizin* the Consolidated Standards of Reporting Trials (CONSORT) are recommended.

Comprehensive reviews describe the most recent advances in the field of emergency medicine. Review articles under the rubric “Continuing Medical Education” present the verified results of scientific research and their integration into daily practice.

Peer Review. All manuscripts submitted to the journal, including invited manuscripts, are assessed by independent experts (peer review). Original papers and case studies undergo a double-blind peer review process involving at least two independent experts. In this regard, the journal's policy is in keeping with the “Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals” of April 2010 (www.icmje.org/urm_full.pdf).

Best Practice Guidelines and Publication Ethics. *Notfall + Rettungsmedizin* follows the Committee of Publications Ethics (COPE) - Guidelines. Authors are recommended to register clinical trials they consider for publication in free, public clinical trial registries (e.g., www.clinicaltrials.gov, <http://clinicaltrials.jpma.org>, <http://isrctn.org>, www.germanctr.de/online-Register_de.html) before publication. The registries are to be approved by the guidelines of the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Authors should include the name of the trial register and their clinical trial registration number at the end of their abstract.

Declaration of Helsinki All Manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki according to the author guidelines for original papers.

Indexed in Science Citation Index Expanded, EMBASE and Scopus.